FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈMES DU CAN

Province Quebec — District No. 181 St Jacques — S. District No. 3 St Jacques — {Enumeration District / District du recenseur} No. 11 — {in / dans} St Jacques Montreal {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par C. Archambault Enumerator. / Recenseur.

Page 8

Dist. 181 Enu. 30

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.						CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM	
Dwelling House.	Family, lodging or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number. If in township or parish, Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account.	State where person is employed, as "on farm," "in saw mill," "in dry goods store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in cents a year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education over 10 years of age at College, University or School.	Blind.	Deaf and dumb.
Dwellings	Families	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants venus au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte ou pour soi-même.	Mentionner où la personne est employée, comme "sur ferme," "dans un moulin à bois," "dans un magasin de nouveautés," "dans une fonderie," "dans une pharmacie," etc.	Nombre de semaines à travailler en 1910 au chef métier ou au métier.	Nombre de semaines à travailler en 1910 à autre métier que l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 à l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 à l'emploi supplémentaire, à part l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Taux du gain par heure à l'heure—Centins.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance en cents par année.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en plus pour les personnes de dix ans au collège, au couvent ou à l'école.	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
61	64	Homier Albert	440 Sherbrooke	M	Chef	M	Janvier	1877	34	Québec			Canadien	Canadien	Catholique	Employé civile	2-6-08				Service civile	52		48		1200			2000		30 00							
2	"	" Rosina	" " "	F	Femme	M	Janvier	1877	34	" " "			" " "	" " "	" " "	Rien	Rien												188		5 20							
3	"	" Lucienne	" " "	F	Fille	C	Avril	1905	6	" " "			" " "	" " "	" " "														140		5 20							
4	"	" Annette	" " "	F	"	C	Déc.	1909	6/12	" " "			" " "	" " "	" " "																						
62	63	Rousseau Delvina	488 "	M	Chef	M	Juillet	1881	29	" " "			" " "	" " "	" " "	Journalier	10-4-15				Imprimerie	52		60		780											
6	"	" Anna	" " "	F	épouse	M	Août	1883	28	" " "			" " "	" " "	" " "																						
7	"	Brown Lesita	" " "	F	Fille	M	Mai	1886	25	" " "			" " "	" " "	" " "	Compteur	10-6-15				Imprimerie	52		54		520			130		5 20							
8	"	" Annette	" " "	F	Fille	C	Juil.	1907	4	" " "			" " "	" " "	" " "																						
68	64	Valrade Joseph	486 "	M	Chef	M	Juillet	1868	43	" " "			" " "	" " "	" " "	Conducteur	10-01-12				Imprimerie								160		25							
10	"	" Rose	" " "	F	épouse	M	Août	1867	44	" " "			" " "	" " "	" " "															120		5 20							
11	"	" Anna	" " "	F	Fille	C	Août	1889	22	" " "			" " "	" " "	" " "	Comptable	2-6-12				Laundry	52		60		312											
12	"	" Bertha	" " "	F	Fille	C	Juillet	1892	17	" " "			" " "	" " "	" " "																						
13	"	" Delmire	" " "	F	Fille	C	Juin	1901	10	" " "			" " "	" " "	" " "																						
14	"	" Rémis	" " "	M	Fils	C	Novembre	1902	7	" " "			" " "	" " "	" " "																						
15	"	" Juliette	" " "	F	Fille	C	Janvier	1908	2	" " "			" " "	" " "	" " "																						
16	"	" Philomène	" " "	F	Fille	C	—	1911	0/12	" " "			" " "	" " "	" " "																						
17	"	" Léonard Alfred	" " "	M	Fils	C	Août	1891	20	" " "			" " "	" " "	" " "	Contremaître	7-6-06				Imprimerie	52		54		312											
18	64	65 Proulx Romeo	482 "	M	Chef	M	Juillet	1881	29	" " "			" " "	" " "	" " "	Comptable	10-7-15				Imprimerie	52		54		1200			1800		15 00							
19	"	" Idola	" " "	F	épouse	M	Août	1887	24	" " "			" " "	" " "	" " "																						
20	"	" Paul	" " "	M	Fils	C	Août	1908	3	" " "			" " "	" " "	" " "																						
21	"	" Roger	" " "	M	"	C	Janvier	1910	2	" " "			" " "	" " "	" " "																						
22	"	" Pauline	" " "	F	Fille	C	Novembre	1910	1/2	" " "			" " "	" " "	" " "																						
23	"	Lafrance Napoléon	" " "	M	Fils	C	Juillet	1858	52	" " "			" " "	" " "	" " "																						
65	66	Proulx Alfred	476 "	M	Chef	M	Mars	1871	40	" " "			" " "	" " "	" " "	Comptable	10-06-06				Imprimerie								1000		15 00							
25	"	" Alexandre	" " "	M	Fils	C	Septembre	1895	16	" " "			" " "	" " "	" " "	Ecolier																						
26	"	Montpetit Isabelle	" " "	F	Blanchisseuse	M	Déc.	1877	34	" " "			" " "	" " "	" " "	Rien														10									
27	"	Rochon Délina	" " "	F	Ménagère	M	Février	1884	27	" " "			" " "	" " "	" " "	Rien																						
28	"	Marché Romain	" " "	M	Menuisier	C	Mai	1886	25	" " "			" " "	" " "	" " "	Charpentier														2000	55	5 00							
29	66	Villeneuve J. O	478 "	M	Chef	M	Novembre	1874	37	" " "			" " "	" " "	" " "	Imprimeur	10-4-15				Imprimerie	52		60		1248			1200		3 60							
30	"	" Délia	" " "	F	épouse	M	Juin	1874	36	" " "			" " "	" " "	" " "	Rien																						
31	"	Trudelle Flores	" " "	F	Pensionnaire	C	Déc.	1877	40	" " "			" " "	" " "	" " "	Comptable	10-7-15				Imprimerie	52		54		750											
32	66	69 Paquette Clément	474 "	M	Chef	M	Octobre	1880	31	" " "			" " "	" " "	" " "	Comptable	7-6-06				Imprimerie																	
33	"	" Albertine	" " "	F	épouse	M	Janvier	1885	26	" " "			" " "	" " "	" " "	Rien																						
34	"	" Alexandre	" " "	M	Fils	C	Janvier	1907	4	" " "			" " "	" " "	" " "																						
35	"	" Emile	" " "	M	"	C	Novembre	1908	3	" " "			" " "	" " "	" " "																						
36	67	68 Archambault Lucinde	472 "	M	Chef	V	Juin	1846	65	" " "			" " "	" " "	" " "	Ménagère																						
37	"	" Marianne	" " "	F	Fille	C	Mai	1887	24	" " "			" " "	" " "	" " "	Couturière																						
38	"	" Isabelle	" " "	F	Fille	C	Déc.	1891	20	" " "			" " "	" " "	" " "	Télégraphiste																						
39	"	Paquet Philomène	" " "	F	Ménagère	V	Oct.	1847	64	" " "			" " "	" " "	" " "	Couturière																						
40	"	Desjardins Jos	" " "	M	"	V	Déc.	1871	40	" " "			" " "	" " "	" " "	Rien																						
41	"	Delorain Rosa	" " "	"	"	C	Octobre	1881	30	" " "			" " "	" " "	" " "	"																						
42	"	Champagne Jos	" " "	M	"	C	Novembre	1897	14	" " "			" " "	" " "	" " "	Emballeur à la cave																						
43	"	Coté Rose	" " "	M	"	C	Octobre	1887	23	" " "			" " "	" " "	" " "	Emballeur																						
44	"	Aubut Marie	" " "	F	Servante	C	Mai	1891	20	" " "			" " "	" " "	" " "	Journalier	10-4-07				Imprimerie																	
45	"	Mercier Arthur	" " "	M	Pensionnaire	M	Sept.	1881	30	" " "			" " "	" " "	" " "	Rien																						
46	"	" Alfred	" " "	M	"	M	Août	1881	30	" " "			" " "	" " "	" " "	Rien																						
47	"	Parent Gustave	472 "	M	Ménagère	C	Sept.	1891	20	Québec			Canadien	Canadien	Catholique	Comptable	11-6-00				Imprimerie	52		54		600													
48	67	70 Bélair Stéphane	420 "	M	Chef	M	Décembre	1867	44	Québec			Canadien	Canadien	Catholique	Ingénieur	2-3-03				Imprimerie	52				900			1800		15 00							
49	"	" Emma	" " "	F	épouse	M	Août	1870	41	" " "			" " "	" " "	" " "	Rien														1200	41	5 20							
50	"	Des Rivon	" " "	M	Boulanger	C	Juin	1851	55	" " "			Français	Canadien	Catholique	Garde Indien	11-6-08				Service civile	52		54		720			1200	55	22 00							

15000

3247